

Єврейська громада м. Луцьк

Справа №	463
Опис №	1
Фонд №	96
Державний архів Волинської області	

Громада
 записів про шлюб
 в м. Горохів В.-Волинського
 повіту за 1864 рік

1864 рік
 1864 рік

Державний архів Волинської області	
Фонд	96
Опис	1
Справа №	463

на 9 аркушах

31

Император
Николай Николаевич
Спасибо мему за преданную
мн. работу.

1884 год.

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто имѣетъ къ вступленію въ бракъ же имена стояніе роду и
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск.	Еврейскій		
1	20	18	<i>Саббинъ</i>	<i>1</i>	<i>18</i>	<i>Виданъ на 18 руб. Середжанъ Свидѣтели Равинъ и помажанитъ</i>	<i>Виданъ на 18 руб. Середжанъ Свидѣтели Равинъ и помажанитъ</i>
2	16	23	<i>Моголице</i>	<i>пола</i>	<i>пола</i>	<i>Виданъ на 48 руб. Середжанъ Свидѣтели Равинъ и помажанитъ</i>	<i>Виданъ на 48 руб. Середжанъ Свидѣтели Равинъ и помажанитъ</i>
3	26	22	<i>Моголице</i>	<i>пола</i>	<i>пола</i>	<i>Виданъ на 48 руб. Середжанъ Свидѣтели Равинъ и помажанитъ</i>	<i>Виданъ на 48 руб. Середжанъ Свидѣтели Равинъ и помажанитъ</i>
4	18	20	<i>Моголице</i>	<i>пола</i>	<i>пола</i>	<i>Виданъ на 48 руб. Середжанъ Свидѣтели Равинъ и помажанитъ</i>	<i>Виданъ на 48 руб. Середжанъ Свидѣтели Равинъ и помажанитъ</i>

תקן שני מן נשואין

מספר החזקה	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום, חודש, דתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת הדתונה, היינו כתובות הדתייבות, על איזה סך נהגו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. והם אבי הבעל, חאשה, ומה מעמדם.
	תבעל	תאשה		יחודי	ייחודי		
1	20	14	הרב	1	1	נעשה ביום 14 20 תשרי 1874	הכתובות וכו' אבי הבעל כמות הנשואין
2	16	24	"	"	"	"	הכתובות וכו' אבי הבעל כמות הנשואין
3	26	22				נעשה ביום 22 26 תשרי 1874	הכתובות וכו' אבי הבעל כמות הנשואין
							הכתובות וכו' אבי הבעל כמות הנשואין

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, таже имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск.	Еврейскій		
5	26	26	Раббинъ	20	15	Видимое свиданіе на 20 р. Серб. Св. Духа. Раввинъ и маисарапанъ	Раввинъ, маисарапанъ, св. Духъ, Раввинъ и маисарапанъ
16	18	19	могавицъ	20	15	Видимое свиданіе на 20 р. Серб. Св. Духа. Раввинъ и маисарапанъ	Раввинъ, маисарапанъ, св. Духъ, Раввинъ и маисарапанъ
4	17	18	могавицъ	20	15	Видимое свиданіе на 20 р. Серб. Св. Духа. Раввинъ и маисарапанъ	Раввинъ, маисарапанъ, св. Духъ, Раввинъ и маисарапанъ

הלך שני מן נשואין

כמה שני	מי היה מסדר הקידושין התת והצופת	יום, חודש, ודתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת הדתונה, היינו כתובה ודתוויבות, על אחת קד נדענו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, השם אבי הבעל, חאשה, ומה מעמדם
		י"ד	י"ז		
24.36		20	25	נשואי של ר' משה ביום כ"ה אלול שנת ה'תת"ל	ר' משה אביו של ר' משה הנשואין
17.11					ר' משה אביו של ר' משה הנשואין
17.46		26	30	נשואי של ר' משה ביום כ"ה אלול שנת ה'תת"ל	ר' משה אביו של ר' משה הנשואין

מער
בצתי
ר' משה
הנשואין
אביו של ר' משה
הנשואין

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск.	Еврейскій		
8	19	30	Раббинос	8	19	Вступилъ въ бракъ на 19 числа 1830 года со своей супругою Раббиносъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
9	18	46	Могаши	8	18	Могаши	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.

חלק שני מן נשואין

כמה שני		מי היה מסד הקידושין תחת הנישוא	יום, חודש, החתונה		בתכום הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כנוכחות הדמויות, על אחת כן נהגו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, חמשה, ומה מעמדם
הבעל	הנאשה		יום	חודש		
30	18	היום	יום	יום	יום	יום
46	18					

Кто имел
брак
име
тояние

...

Handwritten notes in Hebrew script, including names and dates, located in the right margin of the table.

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе:	Еврейскій		
10	20	31	Равъ _____	5	18	Въ присутствіи Равъ _____ на 18 _____ г. Сергѣя Франц Сидоровича Равъ _____ и _____ Франца	Младенцевъ _____ и _____ Бенъ _____ и _____ Супруга _____

מלכודת חוב מן נשואי של יחידים מועדף אלף תהיל לטוב הודים

חלק שני מן נשואין

מספר התעודות	כמה שני		מי היה מסוד הקידושין תחת חופה	יום, חודש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובה התחייבות, על אחת כד נרצו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, האשה, ומה מעמדם
	זכר	אשה		יום	חודש		
10	30	27					<p>מיום א.ב. למלך ה' 20 ויטני ולמלך מלך אלה</p>

Именно
вступил
в брак, в
имена и
в род
деи.

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину.)	Число и мѣсякъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, такъ же имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск:	Еврейскій		
11	10	19	Равинъ	Св.вѣстѣ	—	Въ присутствіи 21-го. Св.вѣстѣ Равинъ Тамаръ Димитрій	Равинъ Тамаръ Димитрій Душевъ Проморъ

הלך שני מן נשואין

ספר החזונה	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום, חודש, החזונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעה החזונה, היינו כמובנה החזויבות, על אזהר כן נודעו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל, חאשה, ומה מקומם
	האמה	הבעל		יוני	יחדי		
12	32	40					<p>מקומה אלף מקומה אלף מקומה אלף מקומה אלף</p>

Часть II о бракосочетавшихся.

М	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиду.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ; и свидѣтели оныхъ.	Кто именно стѣхъ въ вступающъ въ бракъ, такъ же имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск.	Еврейскій		

*Всѣхъ мѣсяцевъ и дней
неповалено и не
позволено. Свидѣтели
тоже А. И. А. А.*

Главный мѣсяцъ

Годъ 18...